



MINISTERO DELL'ISTRUZIONE, DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA  
UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE PER IL VENETO

**DIREZIONE GENERALE**

Riva de Biasio – S. Croce 1299 - 30135 VENEZIA

**Ufficio IV – Ordinamenti scolastici – Formazione - Diritto allo studio**

MIURAOODRVEUff.4/n.14566\_C27f

Venezia, 4 ottobre 2011

Ai Dirigenti Scolastici delle Scuole Statali e  
Paritarie di ogni ordine e grado del Veneto - Loro Sedi

e p.c.

Al Direttore Generale Reggente

Ai Dirigenti degli UST del Veneto  
Ai Referenti alunni CNI  
Ai Referenti ARIS  
c/o gli UST del Veneto

Alla Referente Alunni CNI DS Possamai Michela - USR  
Al Referente regionale ARIS  
prof. Andrea Turco  
Loro Sedi

**OGGETTO: Monitoraggio alunni con cittadinanza non italiana e nomadi  
2011-12. Modalità di raccolta dati tramite funzione ARIS.**

Questa Direzione Generale, secondo una prassi ormai consolidata, reputa necessario effettuare la rilevazione annuale tramite l'Area riservata alle scuole (ARIS), concernente i dati degli alunni con cittadinanza non italiana e degli alunni attrazionisti e nomadi.

Com'è noto, l'Area consente non solo l'immissione dei dati di partenza dell'anno scolastico, ma anche il loro continuo aggiornamento, permettendo di leggere in ogni momento la situazione come realmente si viene modificando a seguito del fenomeno che tanta rilevanza assume per il nostro territorio.

Ne consegue che questo monitoraggio, come gli altri promossi dall'Ufficio, **va effettuato con attenzione e continuità così che si possa disporre dei dati utili all'Osservatorio alunni con cittadinanza non italiana (CNI)**, in base ai quali assumere decisioni sul piano della distribuzione delle risorse e dell'attivazione dei previsti percorsi progettuali, a livello sia regionale che nazionale.

Lo strumento per la rilevazione è già accessibile nell'area riservata ARIS [win.istruzioneveneto.it/aris/](http://win.istruzioneveneto.it/aris/) e in particolare dal menu monitoraggi, alle voci "**stranieri**" e "**nomadi**".

Si evidenzia che, per poter ottemperare agli adempimenti richiesti, anche al fine di offrire un maggior servizio alle istituzioni scolastiche, è necessario completare le operazioni **entro il 29 ottobre p.v.**

Si ringrazia vivamente per la preziosa collaborazione.

f.to

Il Dirigente  
Francesca Sabella

Allegati:

- Indicazioni operative monitoraggio alunni con CNI
- Indicazioni operative monitoraggio alunni nomadi e attrazionisti